

plus puissante que les hommes..." Ainsi détachés, ces deux mots éclairent la phrase toute entière, en y répandant cette intelligente distribution de lumière, d'où naît la véritable clarté, la clarté calme qui est tout autre chose que le brillant. C'est la différence du jour et de l'éclair. L'importance de cette règle, vous la comprendrez sans peine, mais l'application en est difficile, car le mot de valeur est tantôt le verbe, tantôt le substantif, tantôt l'adjectif. Il se trouve parfois au milieu de la phrase, et, tout en ayant soin de soutenir la syllabe finale, il faut aller chercher le mot de valeur dans les replis où il se cache, le tirer de la foule, et le mettre à sa place au premier rang. Permettez-moi d'emprunter à Racine, à *Britannicus*, un exemple qui nous fera faire un pas de plus dans les secrets de la diction ; il s'agit de l'entrée de Narcisse au quatrième acte, quand il vient décider Néron au fratricide.

Seigneur, j'ai tout prévu pour une mort si juste ;  
Le poison est tout prêt, la fameuse Locuste  
A redoublé pour moi de soins officieux ;  
Elle a fait expirer un esclave à mes yeux,  
Et le fer est moins prompt à trancher une vie  
Que le nouveau poison que sa main me confie.

Il y a dans ces six vers deux mots qui en contiennent tout le sens, c'est le mot *poison*, non pas au second vers mais au sixième. Toute la scélératesse de Narcisse est dans ces mots. Par le premier, il rassure Néron contre le remords, par le second il le rassure contre la crainte. Mettez donc l'accent principal sur ces deux mots, sans oublier le cynisme naïf de ces vers :

A redoublé pour moi de soins officieux ;  
Elle a fait expirer un esclave à mes yeux !

C'est un *bon office* pour Narcisse que de faire expirer un esclave ! mais surtout insistez sur...

Le nouveau poison que sa main me confie.

Cet affranchi, qui unit tout les vices de l'esclave à toutes les perversités du courtisan, parle de ce poison en amateur, presque en gourmet ; Shakespeare n'a rien mis de plus terrible dans la bouche d'Iago.

( A suivre ).

Ayant reproduit, dans notre numéro du 2 janvier, un article de *l'Ecole et la Famille* sur la nouvelle édition du *Dictionnaire de l'Académie française*, nous croyons devoir publier également, dans l'intérêt de nos lecteurs, deux observations que ce journal fait à ce sujet dans son numéro du 15 février :

1<sup>o</sup> Dans l'article que nous avons consacré à cet ouvrage, numéro du 15 décembre dernier, il s'est glissé une faute typographique assez grave au sujet du mot *dissonance*, qu'on a ainsi imprimé : *disonance*. L'Académie a retranché seulement une *n* et a laissé les deux *ss* : *dissonance*. C'est la seule rectification que nous ayons à faire.

2<sup>o</sup> Plusieurs abonnés, après avoir lu notre article sur ce Dictionnaire, en attendaient une série sur le même sujet. C'est à tort. Les modifications que l'Académie a apportées dans l'orthographe de certains mots, sont *toutes* mentionnées, avec ces

mots mêmes, dans l'article en question ; nous devons pourtant y ajouter celles-ci, dont on voudra bien prendre bonne note. Les mots *écloppé*, *gifle*, *lazzarone*, *lunellier*, *raquellier*, *vermicellier*, *palaraffe*, *squammeux* et *transept* ne prennent plus la double consonne, ils s'écrivent : *éclopé*, *gifle*, *lazarone*, *lunelier*, *raquelier*, *vermicelier*, *palarafe*, *squameux* et *transept*."

## Informations diverses

L'élection des officiers de la Congrégation de la S<sup>te</sup> Vierge a eu lieu le 13 avril, jour de Pâques. Ont été élus : MM. Omer Houle, préfet ; Médéric Hamelin, 1<sup>er</sup> assistant ; Joseph Parent, 2<sup>nd</sup> assistant.

On nous apprend que le R. P. Fafard, O. M. I., actuellement professeur au collège d'Ottawa, vient de recevoir l'ordre sacré du sous-diaconat.

Nous apprenons avec plaisir que MM. W. Beaupré et M. Beausoleil ont passé leur examen de baccalauréat en médecine et que M. J. Ward a été admis à la pratique de l'art médical.

Nous sommes heureux d'annoncer à nos lecteurs que M. J. A. T. Lafortune, qui vient également de subir avec succès ses examens au collège Victoria, a remporté le prix décerné par M. le docteur Hingston au concours établi par cet éminent professeur sur son cours de Chirurgie clinique.

## LISTE DU 6 AVRIL

### COURS LATIN.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <i>Rhetorique</i> .....     | F.-X. Desnoyers et N. Préville          |
| <i>Belles-Lettres</i> ..... | R. Delfausse, W. Lamarche et W. Mercier |
| <i>Versification</i> .....  | P. Pelland                              |
| <i>Syntaxe</i> .....        | A. Paradis                              |

### COURS COMMERCIAL.

|   |  |
|---|--|
| <i>Quatrième Année</i> (classe d'affaires)..... | E. Bernard                                   |
| <i>Troisième Année</i> {                        | Franc..... A. Archambeault                   |
|   | Ang. A. Archambeault et R. Boulet            |
| <i>Deuxième Année</i> {                         | Franc..... J. Buron                          |
|   | Ang..... J. Renaud, D. Beauvais et A. Magnan |
| <i>Première Année</i> {                         | Franc..... G. Gill                           |
|   | Ang..... C. Houle                            |

NOTRE AGENT. — M. Bourgeault, libraire, 250 rue St-Paul à Montréal, a bien voulu se charger de recevoir et de collecter en notre nom les petites sommes qui nous sont dues pour abonnements et arrérages.